

### **3½ % Eidgenössische Anleihe von 1943** **Auslosung von Obligationen**

Die Auslosung der am 15. April 1964 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3½prozentigen Eidgenössischen Anleihe von 1943 wird *Dienstag, den 7. Januar 1964, 0900 Uhr, Büro Nr. 63, Verwaltungsgebäude des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes (Bernherhof), Bundesgasse 3 in Bern*, stattfinden.

6047

**Eidgenössische Finanzverwaltung**  
Kassen- und Rechnungswesen

### **Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen**

Der vom Eidgenössischen Departement des Innern herausgegebene

#### **Bericht der Eidgenössischen Kommission** **für Nachwuchsfragen auf dem Gebiete der Geisteswissenschaften** **und der medizinischen Berufe sowie des Lehrerberufes** **auf der Mittelschulstufe** **vom 1. Mai 1963**

ist erschienen und kann zum Preise von 5.50 Franken bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, bezogen werden.

6732

### **Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände**

Eine neue Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung ist soeben erschienen und enthält wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel ihrer Verbandszeitschriften. Die Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selber geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt. Erstmals ist ein Teil der Angaben in den bis heute erschienenen Ausgaben statistisch verarbeitet und in Form von Tabellen in der neuesten Ausgabe veröffentlicht worden.

Das Verzeichnis wird zum Preise von 7 Franken abgegeben und kann beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, bestellt werden.

4768

**Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit**

Das Bundesamt für Sozialversicherung veröffentlicht ein

## Urteilsregister AHV/IV/EO

in Karteiform. Dieses Register dient als Fundstellennachweis für alle seit 1948 publizierten Urteile aus den Gebieten der Alters- und Hinterlassenenversicherung, der Invalidenversicherung und der Erwerbsersatzordnung für Wehrpflichtige. Es umfasst zur Zeit 1585 Karten sowie eine Anzahl Leitkarten mit Aufsteckreitern.

Gesamtpreis für die Hauptlieferung 1948/57 und sämtliche Nachträge bis Juni 1963 Fr. 228.—. Interessenten, die nur die Nachträge ab 1961 (mit allen Karten betreffend die IV) wünschen, erhalten die Nachträge 1961 bis Juni 1963 zum Gesamtpreis von Fr. 64.45. Mit der Bestellung ist ein Abonnement auf die halbjährlich erscheinenden Nachträge verbunden. Bestellungen oder Anfragen sind an das Bundesamt für Sozialversicherung zu richten.

5499

---

Vom Bundesamt für Sozialversicherung herausgegeben:

### Textausgabe der kantonalen Gesetze über Familienzulagen

4. Nachtrag – Stand 1. April 1963

Preis: Fr. 5.50

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale,  
Bern 3.

6724

---

### «Bauforschung in der Schweiz»

Von der Eidgenössischen Wohnbaukommission veröffentlichte Übersicht mit Adresse, Arbeitsprogramm, Liste der bis zum 31. Dezember 1959 durchgeführten Forschungsarbeiten (nachgeführt auf den Stand vom 30. Juni 1961) und der Publikationsorgane der an der Bauforschung beteiligten schweizerischen Institutionen. Die Veröffentlichung (in Ringbuch) wird periodisch nachgeführt und kann zum

Preise von 15 Franken

beim Eidgenössischen Bureau für Wohnungsbau, Effingerstrasse 55, Bern, bezogen werden.

5314

---

## Bereinigte Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848—1947

- Band 1:* I. Grundlagen der Eidgenossenschaft – II. Bürgerrecht und Niederlassung – III. Die Organisation des Bundes – 860 Seiten, Fr. 18.20
- Band 2:* IV. Zivilrecht – 966 Seiten, Fr. 19.25
- Band 3:* V. Schuldbetreibung und Konkurs – VI. Strafrecht und Strafrechtspflege – VII. Organisation der Bundesrechtspflege – Zivilrechtspflege – 654 Seiten, Fr. 14.—
- Band 4:* VIII. Kirche. Schule. Kunst und Wissenschaft – IX. Schutz der Gesundheit – X. Öffentliche Werke. Wasserkräfte und elektrische Anlagen. Enteignung – 1184 Seiten, Fr. 22.90
- Band 5:* XI. Militär – 849 Seiten, Fr. 17.70
- Band 6:* XII. Finanz- und Zollwesen. Alkoholmonopol – 990 Seiten, Fr. 19.75
- Band 7:* XIII. Verkehr und Transport – 983 Seiten, Fr. 21.—
- Band 8:* XIV. Arbeitsrecht – XV. Sozialversicherung. Arbeitsbeschaffung und Fürsorge – 743 Seiten, Fr. 17.50
- Band 9:* XVI. Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – 608 Seiten, Fr. 15.70
- Band 10:* XVII. Handel, Industrie und Gewerbe – XVIII. Überwachung des Aussenhandels. Zahlungsverkehr mit dem Ausland – XIX. Landesversorgung und Kosten der Lebenshaltung – 964 Seiten, Fr. 22.—
- Band 11:* (Gebiet und Grenzen – Regelung internationaler Streitigkeiten – Krieg und Neutralität – Internationale Organisationen in der Schweiz – Staatsangehörigkeit. Freundschafts- und Niederlassungsverträge. Flüchtlinge – Privatrecht) – 1060 Seiten, in Ganzleinen gebunden, Fr. 24.—
- Band 12:* (Strafrecht und Rechtshilfe in Strafsachen – Zivilprozess. Rechtshilfe. Vollstreckung – Kirche. Schule. Kulturelle Zusammenarbeit – Schutz der Gesundheit – Öffentliche Werke. Gewässerregulierungen und Wasserkräfte – Doppelbesteuerung – Zoll) – 822 Seiten, in Ganzleinen gebunden, Fr. 19.50
- Band 13:* (Verkehr und Transport) – 749 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 18.—
- Band 14:* (Arbeitsrecht – Sozialversicherung und Fürsorge – Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – Wirtschaftsbeziehungen. Handel, Industrie und Gewerbe) – 634 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 17.—
- Band 15:* 1. Chronologisches Gesamtregister – 2. Alphabetisches Sachregister – 3. Alphabetisches Titelregister – 1140 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 28.—  
(plus Porto und Verpackungsspesen)

Bei Bestellung der kompletten Sammlung (Bände 1–15) wird auf den obenstehenden Preisen ein Rabatt von 20% gewährt.

Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus Ost, Bern 3.

## Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs

Dieses Gesetz, mit den bis 1. Januar 1960 erfolgten Änderungen und Ergänzungen, enthält als Anhang das Bundesgesetz vom 29. April 1920 betreffend die öffentlich-rechtlichen Folgen der fruchtlosen Pfändung und des Konkurses. Bestellungen sind an das unterzeichnete Bureau zu richten.

Der Bezugspreis beträgt Fr. 2.— pro Exemplar.

9216

**Bundeskanzlei**  
Drucksachenbureau

Vom Eidgenössischen Departement des Innern herausgegeben (31. Mai 1963):

### Schutz der Kulturgüter bei bewaffneten Konflikten

Inhalt: Vorwort von Bundesrat H. P. Tschudi.

Haager Abkommen vom 14. Mai 1954 für den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Ausführungsbestimmungen des Haager Abkommens vom 14. Mai 1954 für den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Haager Protokoll vom 14. Mai 1954 über den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Resolutionen I und II der intergouvernementalen Haager Konferenz über den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten vom 14. Mai 1954.

Von dieser Veröffentlichung bestehen Ausgaben in deutscher, französischer und italienischer Sprache. Preis: 1.50 Franken.

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

6728

Bei der unterzeichneten Verwaltung kann bezogen werden:

### Schweizerisches Zivilgesetzbuch

mit den bis 1. Januar 1959 erfolgten Änderungen

Preis plus Zustellgebühr

Fr. 8.— (broschiert)

1126

**Drucksachenbureau der Bundeskanzlei**

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 8. — im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10. — im Jahr, Fr. 6. — im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenburo der Bundeskanzlei erhältlich.

### Zur Beachtung

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen. Die nachgenannten Bezüge umfassen die Grundbesoldungen samt Teuerungszulagen. Wo die Voraussetzungen zutreffen, kommt dazu ein Ortszuschlag bis zu 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand sowie Kinderzulagen von 418 bis 470 Franken für jedes nichterwerbende Kind unter 20 Jahren. Siehe Bundesgesetz vom 29. September 1961 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis des Bundesbeamten.

Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

### Ordentliche Professur für Werkzeugmaschinen und Fertigungstechnik

Zu besetzen an den Abteilungen für Maschineningenieurwesen und für Elektrotechnik der Eidgenössischen Technischen Hochschule auf den 1. April 1964.

Besoldung: Auskunft erteilt der Präsident des Schweizerischen Schulrates.

Anmeldetermin: 20. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Präsident des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

1228

### Juristischer Beamter II, evtl. I, evtl. Ia

Abgeschlossenes Hochschulstudium. Muttersprache Deutsch, Kenntnis der französischen Sprache. Für vielseitige Tätigkeit auf dem Gebiet der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 16 168 bis 21 632, evtl. 18 155 bis 23 620, evtl. 20 110 bis 25 574 Franken.

Anmeldetermin: 6. Januar 1964. (4..).

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

1229

### Juristischer Beamter II, evtl. I, evtl. Ia

Abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium; Anwalts- oder Notariatspatent erwünscht, aber nicht Bedingung. Muttersprache Italienisch oder mindestens Beherr-

schung des Italienischen in Wort und Schrift. Dienort Bern. Stellenantritt' so bald als möglich.

Besoldung: 16 168 bis 21 632, evtl. 18 155 bis 23 620, evtl. 20 110 bis 25 574 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (3.).

Offerten an: Abteilung für Militärversicherung, Personaldienst, Postfach Bern 2. 1250

### **Adjunkt II, evtl. Adjunkt I**

Abgeschlossene Hochschulbildung als Volkswirtschaftler oder Ingenieur-Agronom. Mitarbeiter des Beauftragten für Milchwirtschaftsfragen. Fähigkeit zur selbständigen Bearbeitung grundlegender wirtschaftlicher Fragen der schweizerischen Milchwirtschaft. Gewandtheit in redaktionellen Arbeiten. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 22 885 bis 28 350, evtl. 25 855 bis 31 320 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (5.....)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern 3.

905

### **Adjunkt II, evtl. I, evtl. Ia (Fabrikinspektorat Aarau)**

Chemiker, Ingenieur oder Techniker, wenn möglich mit Industriepraxis. Interesse an Fragen der Arbeitshygiene und des Arbeiterschutzes. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen und wenn möglich der englischen Sprache.

Besoldung: 16 168 bis 21 632, evtl. 18 155 bis 23 620, evtl. 20 110 bis 25 574 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (3.).

Offerten an: Administrativer Dienst des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern 3.

1251

### **Ingenieur II, evtl. I**

Abgeschlossene Studien als Elektroingenieur. Guter Organisator. Aufgabenbereich: Sachbearbeiter für Lenkwaffensysteme und Stellvertreter des leitenden Ingenieurs, Koordination der Beschaffung, Einführung und Installation von Lenkwaffen. Bearbeitung technischer Fragen im Zusammenhang mit taktischen Erfordernissen. Unterhaltsaufgaben. Sprachen: Deutsch, Französisch, sehr gute Englischkenntnisse.

Besoldung: 16 168 bis 21 632, evtl. 18 155 bis 23 620 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

1252

### **Bauingenieur oder Bautechniker**

Für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen auf dem Gebiet des Bauwesens. Muttersprache Deutsch. Schweizerbürger oder in der Schweiz seit einigen Jahren niedergelassener Ausländer.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Bern 3. 1253

### **Elektroingenieur**

Für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen auf dem Gebiet der Starkstromtechnik, wenn möglich vertraut mit elektrischen Maschinen. Muttersprache Deutsch. Hoch-

schulbildung. Schweizerbürger oder in der Schweiz seit einigen Jahren niedergelassener Ausländer.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Bern 3. 1254

---

### **Maschineningenieur**

Für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen. Erfahrung auf dem Gebiet der thermischen Maschinen erwünscht. Muttersprache Deutsch. Hochschulbildung. Schweizerbürger oder in der Schweiz seit einigen Jahren niedergelassener Ausländer.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Bern 3. 1255

---

### **Techniker I, evtl. Ia, evtl. Technischer Experte II (Technikums-Chemiker)**

Abgeschlossenes Studium als Technikums-Chemiker. Praktische Erfahrung mit radioaktiven Stoffen erwünscht. Interesse für die Kontrolle von Isotopen-Laboratorien und analytische Arbeiten radio-chemischer Richtung im Zusammenhang mit der neuen Strahlenschutzverordnung.

Besoldung: 13 446 bis 18 911, evtl. 15 174 bis 20 639, evtl. 16 168 bis 21 632 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Januar 1964. (3..).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Bollwerk 27, Bern. 1231

---

### **Techniker II, evtl. I**

Diplomierter Elektrotechniker. Befähigt zur selbständigen Bearbeitung von Projekten und Ausführungen sowie Montageüberwachung von grosseren Anlagen.

Besoldung: 11 977 bis 17 377, evtl. 13 446 bis 18 911 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern. 1256

---

### **Technischer Gehilfe II, evtl. I (Eidgenössische milchwirtschaftliche Versuchsanstalt, Liebfeld-Bern)**

Absolvent einer Molkereischule mit praktischen Kenntnissen in der Käsefabrikation. Neigung für Laboratoriumsarbeiten auf dem Gebiete der Käsereibakteriologie.

Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 10 098 bis 14 245 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern. 1257

---

### **Adjunkt I, evtl. II (Verkehrskontrolle Bern)**

Gute betriebswirtschaftliche Ausbildung. Gründliche Kenntnisse des Abrechnungswesens und der Buchhaltung, womöglich Erfahrung in der modernen Datenverarbeitung. Befähigung zur selbständigen Behandlung der Geschäfte und für die Führung von Verhandlungen. Beherrschung zweier Amtssprachen.

Besoldung: 25 855 bis 31 320, evtl. 22 885 bis 28 350 Franken.

Anmeldungstermin: 14. Dezember 1963. (1.)

Offerten an: Generaldirektion der SBB, Hochschulstrasse 6, Bern. 1258

---

**Fachtechnischer Mitarbeiter II, evtl. I, evtl. Ia**

Befähigt, einen grossen, im Aussendienst nebenamtlich tätigen Mitarbeiterstab zu betreuen. Sehr gute Allgemeinbildung, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie sicheres Auftreten. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache; Kenntnis im Italienischen erwünscht. Dienstort Bern.

Besoldung: 16 168 bis 21 632, evtl. 18 155 bis 23 620, evtl. 20 110 bis 25 574 Franken.  
Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Alkoholverwaltung, Länggass-Strasse 31, Bern.

1259

**Zeughausverwalter II, evtl. Ic (Eidgenössisches Zeughaus Payerne)**

Offizier. Mehrjährige Praxis in der Militärverwaltung. Gründliche Kenntnisse des Kriegsmaterials und des Zeughausdienstes. Befähigung zur selbständigen Leitung eines grösseren Zeughauses. Sprachen: Französisch und Deutsch.

Besoldung: 17 161 bis 22 626, evtl. 18 155 bis 23 620 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1232

**Kanzlist I, evtl. Verwaltungsbeamter II, evtl. Revisor II**

Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Berufsausbildung. Gute Kenntnisse des militärischen Rechnungswesens (VR). Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache. Offizier (Qm.) oder Fourier.

Besoldung: 9871 bis 13 619, evtl. 10 595 bis 15 493, evtl. 12 712 bis 18 144 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (3...)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25.

1210

**Verwaltungsbeamter II, evtl. I, evtl. Bibliotheksekretär II**

Bibliothekarische oder buchhändlerische Ausbildung, Berufserfahrung. Gute fremdsprachliche Kenntnisse. Maschinenschreiben. Arbeitsgebiet: Mitarbeit in Ausleihe, Lesezimmer und Büchermagazin sowie bei der Katalogisierung.

Besoldung: 10 595 bis 15 498, evtl. 11 383 bis 16 751, evtl. 12 712 bis 18 144 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Januar 1964. (3..)

Offerten an: Eidgenössische Zentralbibliothek, Bundeshaus-West, Bern 3.

1233

**Verwaltungsbeamter II, evtl. I, evtl. Buchhalter II**

Gute allgemeine und kaufmännische Ausbildung. Mehrjährige praktische Tätigkeit als Buchhalter, vorwiegend in Industriebetrieben oder als Revisor. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse in Englisch, Französisch und Italienisch erwünscht.

Besoldung: 10 595 bis 15 498, evtl. 11 383 bis 16 751, evtl. 12 712 bis 18 144 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

1260

**Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II**

Abgeschlossene kaufmännische Berufs- oder Verwaltungslehre. Eignung für die Bearbeitung von Waffen- und Schiessplatzfragen (Landerwerb, Vertragswesen, Protokoll-



führung). Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.  
 Besoldung: 11 383 bis 16 751, evtl. 12 712 bis 18 144 Franken.  
 Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (3.).  
 Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25.

1261

### **Fachkontrolleur III, evtl. II**

Abgeschlossene Lehre als Fahrradmechaniker, Mechaniker oder anderer Berufe der Metallbranche. Gründliche Kenntnisse des Fahrradmaterials sowie des allgemeinen Korpsmaterials. Längere Zeughauspraxis erwünscht. Wenn möglich Uof. Sprachen: Deutsch und Französisch.  
 Besoldung: 10 946 bis 16 124, evtl. 11 977 bis 17 377 Franken.  
 Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2.).  
 Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1234

### **Instruktionsunteroffizier der Reparaturtruppen**

Autotechniker, Automechaniker oder Autoelektriker. Uof.-Grad. Kenntnis einer zweiten Amtssprache.  
 Besoldung: 10 946 bis 14 872, evtl. 10 940 bis 16 124, evtl. 11 977 bis 17 377 Franken.  
 Anmeldungstermin: 21. Dezember 1963. (1.)  
 Offerten an: Abteilung für Transportdienst und Reparaturtruppen, Bern 25.

1262

### **Verwaltungsbeamter II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Berufs- oder Verwaltungslehre. Eignung für die selbständige Erledigung administrativer Arbeiten auf dem Gebiete des Liegenschaftswesens. Muttersprache Deutsch. gute Kenntnisse der französischen Sprache.  
 Besoldung: 10 595 bis 15 498, evtl. 11 383 bis 16 751 Franken.  
 Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (3.).  
 Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25.

1263

### **Verwaltungsbeamter II, evtl. I**

Gute kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung. Eignung als selbständiger Disponent für Betriebsstoffe. Vielseitiges und interessantes Arbeitsgebiet. Muttersprache Deutsch, Kenntnis der französischen Sprache.  
 Besoldung: 10 595 bis 15 498, evtl. 11 383 bis 16 751 Franken.  
 Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (3.).  
 Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25.

1264

### **Kanzlist I, evtl. Ia evtl. Verwaltungsbeamter II**

Subalternoffizier. Kaufmännische bzw. Verwaltungsausbildung mit Praxis im Autofach oder abgeschlossene Berufslehre in der Metall- oder Elektrobranche mit Befähigung für administrative Arbeiten. Organisationstalent. Eignung als Vorgesetzter. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse in der französischen und eventuell italienischen Sprache. Dienstort Thun.  
 Besoldung: 9871 bis 13 619, evtl. 10 098 bis 14 245, evtl. 10 595 bis 15 498 Franken.  
 Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (2.).  
 Offerten an: Abteilung für Infanterie, Bern 25.

1235

**Kanzlist I, evtl. Verwaltungsbeamter II**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Wenn möglich Offizier. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9871 bis 13 619, evtl. 10 595 bis 15 498 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1236

**Kanzlist II, evtl. I, evtl. Verwaltungsbeamter II**

Abgeschlossene Lehre in Verwaltung oder Handel oder gleichwertige Ausbildung. Eignung für Registratur- und Kanzleiarbeiten. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern Amtssprachen. Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619, evtl. 10 595 bis 15 498 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (3.)

Offerten an: Schweizerische Bundeskanzlei, Bern 3.

1265

**Bibliothekassistent(in) III, evtl. II**

Mitarbeiter mit guter Allgemeinbildung mit Eignung zur selbständigen Erledigung von Aufgaben in der Katalogisierung und der Redaktion von Bibliographien. Abgeschlossene kaufmännische oder buchhändlerische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung sowie bibliothekarisches Fachdiplom oder mehrjährige Bibliothekserfahrung. Gute Sprachkenntnisse.

Besoldung: 9871 bis 13 619, evtl. 10 595 bis 15 498 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Direktion der Schweizerischen Landesbibliothek, Bern.

1266

**Meisterstellvertreter, evtl. Meister II (Eidgenössisches Zeughaus Chur)**

Abgeschlossene Berufslehre als Mechaniker, Schlosser oder Waffenmechaniker. Mehrjährige Zeughauspraxis erwünscht. Befähigung zur selbständigen Leitung einer Mechanikerwerkstatt. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 10 098 bis 14 245, evtl. 10 595 bis 15 498 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1267

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Biasca)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Italienisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1237

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Bern)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2..)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1238

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Sarnen)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.  
Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2..)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1239

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Seewen)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.  
Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2..)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1240

**Kanzlist II, evtl. I**

Kaufmännische Lehre oder entsprechende Ausbildung (guter Maschinenschreiber). Arbeitsgebiet: Militärisches Kontrollwesen. Muttersprache Deutsch, mit Französischkenntnissen.  
Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 19. Dezember 1963. (2..)  
Offerten an: Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr, Bern 25.

1241

**Kanzlist II, evtl. I**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.  
Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2..)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1269

**Kanzlist(in) II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der französischen und womöglich der italienischen Sprache. Eignung und Interesse für Registratur- und allgemeine Büroarbeiten. Aufstiegsmöglichkeiten.  
Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2..)  
Offerten an: Eidgenössische Justizabteilung, Bern 3.

1270

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus St-Maurice)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmannische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Französisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken. Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2.).  
 Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1271

**Handwerker (Eidgenössische Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau, Wädenswil)**

Absolvent einer landwirtschaftlichen Schule, befähigt zur Mithilfe bei der Pflege der Obstanlagen und Baumschulquartiere. Besoldung: 9440 bis 12 366 Franken. Anmeldungstermin: 21. Dezember 1963. (1.).  
 Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

1272

**Gehilfe II, evtl. I**

Eignung für Kurierdienst sowie Speditions- und Vervielfältigungsarbeiten. Kenntnis des Maschinenschreibens erwünscht. Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638 Franken. Anmeldungstermin: 24. Dezember 1963. (3..).  
 Offerten an: Administrativer Dienst des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern 3.

1243

**Gehilfe II, evtl. I**

Eignung für die Erledigung von Magazin-, Speditions- und Vervielfältigungsarbeiten. Kenntnisse des Maschinenschreibens erwünscht. Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638 Franken. Anmeldungstermin: 19. Dezember 1963. (2..).  
 Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst, Bern 3.

1244

**2 Bibliothekshelfen IV**

Zuverlässige Arbeitskräfte mit körperlicher Eignung für den Dienst in den Buchermagazinen. Fähigkeit, die damit verbundenen Kontroll- und Schreibearbeiten zu besorgen. Besoldung: 8880 bis 10 638 Franken. Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2..).  
 Offerten an: Direktion der Schweizerischen Landesbibliothek, Bern.

1245

**Gehilfe(in) II, evtl. Laboratoriumsgehilfe(in) II**

Zuverlässige Arbeitskraft für Photolaborarbeiten, Aufnahme von Photokopien und Mikrofilmen. Bewerber mit praktischer Erfahrung in einem Photolabor erhalten den Vorzug. Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638 Franken. Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (2..).  
 Offerten an: Direktion der Schweizerischen Landesbibliothek, Bern 3.

1273

**Kanzlistin II, evtl. I**

Gewandtheit im Maschinenschreiben und Stenographie. Handelsschulbildung, kaufmännische oder Verwaltungslehre. Einige Jahre Praxis. Interesse an der selbständigen Erledigung von Sekretariatsarbeiten. Beherrschung der deutschen Sprache, gute Kenntnisse in der französischen Sprache.

Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Länggassstrasse 31, Bern.

1268

**Kanzlistin III, evtl. II, evtl. I, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Kenntnisse im Einkaufswesen erwünscht. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9060 bis 11 156, evtl. 9240 bis 11 750, evtl. 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1274

**Kanzlistin III, evtl. II, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse der andern Sprache. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 9060 bis 11 156, evtl. 9240 bis 11 750, evtl. 9440 bis 12 366 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Delegierter für Arbeitsbeschaffung und wirtschaftliche Kriegsvorsorge, Bern 3.

1275

**Kanzlistin III, evtl. II, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse der andern Sprache.

Besoldung: 9060 bis 11 156, evtl. 9440 bis 12 366, evtl. 9240 bis 11 750 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Dezember 1963. (2..)

Offerten an: Abteilung für Mechanisierte und Leichte Truppen, Papiermühlestrasse 14, Bern 25.

1246

**Gehilfin II, evtl. I, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. Kanzlistin III**

Handelsschulbildung oder abgeschlossene kaufmännische Lehre erwünscht. Flinke Maschinenschreiberin und Stenographin, Befähigung zur selbständigen Erledigung einfacher Korrespondenzen. Französisch- und Englischkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 688, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Dezember 1963. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Pulverfabrik, Wimmis.

1247

**Kanzleihilfin II, evtl. Kanzlistin III**

Kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Handelsschulbildung. Verschwiegener und zuverlässiger Charakter. Eignung für Sekretariatsarbeiten. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der französischen Sprache in Wort und Schrift, gute Englischkenntnisse.

Besoldung: 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Direktion Eidgenössisches Flugzeugwerk, Emmen.

1248

**Gehilfin II, evtl. I, evtl. Kanzlistin III, evtl. Kanzleihilfin II (Eidgenössische Zeughaus- und Waffenplatzverwaltung, Brugg)**

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

1276

**Gehilfin II, evtl. I, evtl. Kanzlistin III, evtl. Kanzleihilfin II**

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie; Eignung für allgemeine Büroarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung. Wenn möglich Kenntnisse der englischen Sprache.

Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Dezember 1963. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Oberzolldirektion, Bern.

1277

**Gehilfin II, evtl. I, evtl. Kanzlistin III, evtl. Kanzleihilfin II**

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie; Eignung für allgemeine Büroarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung. Muttersprache Französisch.

Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Dezember 1963. (1.)

Offerten an: Zollkreisdirektion Lausanne.

1278

**Gehilfin II, evtl. I, evtl. Kanzlistin III, evtl. Kanzleihilfin II**

Gewandtheit im Maschinenschreiben; Eignung für allgemeine Büroarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung. Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Dezember 1963. (1.)

Offerten an: Eidgenössische Oberzolldirektion, Bern.

1279

**Gehilfin II, evtl. I**

Eignung für allgemeine Büroarbeiten und die Bedienung von Fotokopie- und Vervielfältigungsapparaten. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Eintritt so bald wie möglich. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638 Franken.

Anmeldungsstermin: 23. Dezember 1963. (2.).

Offerten an: Personaldienst der Polizeia Abteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

1280

---

## Zollbeamte II

Schweizerbürger; Alter 20 bis 28 Jahre. Schulbildung: mindestens abgeschlossene Sekundar-, Real- oder Bezirksschule, weitere zweckentsprechende Ausbildung erwünscht. Kenntnis einer zweiten Amtssprache; körperliche Eignung für den Zolldienst, namentlich hinsichtlich der Hör- und Sehorgane. Für gut vorgebildete Bewerber (Absolventen von Handels- und Verkehrsschulen, kaufmännischen Berufsschulen sowie höheren Mittelschulen) ist das Eintrittsalter zurzeit auf 18 Jahre herabgesetzt.

Bis zum Beginn eines Zentralkurses in der Zollschule Liestal kann die Anstellung als nichtständiger Angestellter erfolgen, nachher als Zollaspirant. Die Aspirantenzeit dauert in der Regel 12 Monate, mindestens aber bis zur Volljährigkeit.

Besoldung: Zollaspiranten, 20jährig, 822.60 Franken pro Monat; für jüngere Bewerber sowie für nichtständige Angestellte vor Beginn des Zentralkurses werden die Ansätze je nach Alter und Vorbildung im Einzelfall festgesetzt. Zollbeamte II: Jahresbesoldung 10 098 bis 14 245 Franken (Anfangsbesoldung, je nach Alter, 10 098 bis 12 949 Franken).

Anmeldungsstermin: 31. Januar 1964. (3.).

Offerten an: Eidgenössische Oberzolldirektion in Bern; Frageblätter für die Anmeldung sind bei der Oberzolldirektion und bei den Zollkreisdirektionen erhältlich.

1281

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1963
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	49
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	12.12.1963
Date	
Data	
Seite	1370-1384
Page	
Pagina	
Ref. No	10 042 347

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.